

32. ЗАСЈЕДАЊЕ НАРОДНЕ СКУПШТИНЕ РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ НА ПАЛАМА

## ПОТВРЂЕНА ВОЉА НАРОДА

Народна скупштина РС потврдила резултате референдума српског народа у РС • Од 1.200.772 бирача гласало 1.102.223 или 92 одсто За Венс-Овенов план гласало 35.212 гласача или 4 посто, против плана 1.060.348 или 96 одсто, неважећих листића је 6.857 или 0,6 посто • Др Радован Караџић: „План је мртав, живо ми“ • Мр Момчило Крајишник: „Да је Скупштина у плану препознала мир, она би га подржала“

ПАЛЕ — ЈАХОРИНА, 19. маја — На данашњем 32. засједању Народне скупштине РС у хотелу „Рајска долина“ на Јахорини посленици су усвојили пет тачака дневног реда. Засједање је подијељено у два дијела — први дио је отворен за јавност. До закључања листа завршена је тачка о верификацији референдума,

док ће други дио сједнице, где ће посленици расправљати о унутрашњој политици, бити затворен.

На самом почетку засједања предсједник Републичке комисије за спровођење референдума господин Петко Чанчар, поднио је Скупштини извјештај о раду

комисије и резултатима проведеног референдума.

На основу чл. 15 ст. 2. Закона о референдуму комисија за спровођење референдума у РС, на данас одржаној сједници, размотрала је пријетла извјештаје општинских комисија за спровођење референдума у РС и након обраде података утврдила је коначне резултате на нивоу РС, и то:

У бирачке спискове уписано је укупно 1.200.772 гласача. Од тога је укупно гласало 1.102.223 гласача или 92 посто.

На прво референдумско питање „ДА ЛИ СТЕ ЗА ВЕНС-ОВЕНОВ ПЛАН“ (политичко-територијално уређење, уставне

принципе, војни споразум, мале провинције и споразум о прелазним органима власти у БиХ) — гласало је „ЗА“ 35.212 гласача или 4 одсто, „ПРОТИВ“ је гласало 1.060.348 или 96 посто, неважећих листића било је 6.857 или 0,6 процената.

На друго референдумско питање „ДА ЛИ СТЕ ЗА САМОСТЛНУ РЕПУБЛИКУ СРПСКУ СА ПРАВОМ РЕПУБЛИКЕ ДА СТУПА У РАВНОПРАВНЕ ОДНОСЕ СА ДРУГИМ НАРОДИМА И ДРЖАВАМА“ гласало је „ЗА“ 1.061.140 или 96 одсто, „ПРОТИВ“ је гласало 34.323 или 4 посто, а неважећих листића било је 6.754 или 0,6 процената.

У иностранству (не рачунајући СР Југославију) гласало је укупно 35.357 гласача.

„ЗА“ Венс-Овенов план изјаснило се 148 или 0,4 посто, „ПРОТИВ“ се изјаснило 35.005 или 99 одсто гласача, а неважећих листића је било 193 или 0,5 процената.

„ЗА“ самосталну РС изјаснило се 34.999 или 99 посто, „ПРОТИВ“ се изјаснило 146 или 0,4 процента, а неважећих листића је било 131 или 0,3 одсто.

Према томе, у смислу одредбе чл. 16. Закона о референдуму, расписани референдум је успио јер се за објекта изјаснило законска већина од укупног броја уписаних гласача, тако што је против Венс-Овеновог плана гласало у проценту 96 посто гласача, а за самосталну РС гласало је 96 одсто гласача. Поред предсједника, господина Петка Чанчара, у комисији су се налазили и Бранко Симић замјеник предсједника и три члана: мр Рајко Касагић др Милан Новковић и Мирко Мијатовић. Извјештај комисије посланици су без дискусије и једногласно усвојили и попатили дугим аплаузом.

ИЗЛАГАЊЕ ДР РАДОВАНА КАРАЈИЋА, ПРЕДСЈЕДНИКА РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ

## УЗЕЛИ СМО СВОЈУ СУДБИНУ У СВОЈЕ РУКЕ

Чини ми се да је овим чином завршена једна фаза наше борбе да су све тешкоће и дилеме о судбини нашег народа превазиђене на најбољи и најдемократски начин одлуком самог народа.

Сада су се стекли услови да пред свијетом можемо рећи да је српски народ одлучио тако, а не да га његове вође, екстремни елементи, воде тамо где он иначе не би хтио. Сада је дефинитивно јасно да је српски народ у РС своју судбину узео потпуно у своје руке. Морам да говорим и о грађанима РС и да изразим захвалност Хрватима и муслиманима који живе у нашој Републици што су изашли на гласање и тако искористили своје грађанско право. Ја их увјеравам да ће РС учинити све да сва њихова права буду загарантована и заштићена онако као што су заштићене мањине уставима у свим демократским државама свијета — истакла је др Караџић.

План Венса и Овена је одбачен зато што је био далеко од реалности, и зато што су његове мале катастрофалне. Ни уставни принципи нису бољи, али одбрану од њих смо имали, али мали чинио

Мировни процес није заустављен. Ми кажемо мировни план је мртав, а не мировни процес — посебно је нагласио предсједник Караџић.

Мировни процес је у току. Генерал Младић је потписао два примирја, једно са Хрватима, а друго са муслиманима, која се углавном поштују, нарочито са Хрватима, док са муслиманима има само ексцеса. Републике Српске није у рату. На нашим границама нема рата, влада мир и грађанска сигурност.

Ми хоћемо сада свијету да кажемо одлука је донесена. Српски народ се више никада, ни под којим условима, неће одрећи РС и то треба да саопшти читавом свијету.

Никада се није десило, настајало је предсједник Караџић, да неки народ без покорњавања великом силом одустане од своје државе. Током ових мјесеци тешке борбе процијенили смо да би Венс-Овенов план значајно највећу бојасну већу нама, односно укидање свих наших институција. Без институција наступа хаос, а Срби се не сналазе у хаосу и не желе да се споже са хаосом. Зато

желим свима да поручим да смо спремни за мировни процес и ту се ништа није промијенило. Ово што је народ одбацио нећемо примјењивати, али смо спремни за нова мировна иницијатива. Нема забуне Српски народ се није изјаснио за рат. Зато позивамо сва људе добре воље, активне и пензионисане политичаре, да изађу са новим иницијативама — закључио је своје излагање предсједник Караџић.

Након др Караџића, предсједник Народне скупштине Момчило Крајишник је закључио расправу — ријечима:

Венс-Овенов план је без основа назван мировним планом. Да је у њему Скупштина видјела мировни план, сигурно би га подржала.

У оквиру друге тачке дневног реда посланицима је понуђена на усвајање и декларација о наставку мировног процеса, чиме се изражава пуна подршка српског руководства и народа свим мировним иницијативама које су праведне и имају шанси на успјех. Очекује се да ће декларација бити прихваћена у току вечери. Борислав ЂУРЂЕВИЋ

ИЗЈАВА КАНАДСКОГ ПРАВНИКА ВИЛИЈАМА СЕНРИКА ПОСЛИЈЕ ОБИЛАСКА КРАЈИНЕ

## „НИСАМ ЗНАО ЗА ТРАГИЧНЕ ДОГАЂАЈЕ У КРАЈИНИ“

КНИН, 19. маја (Ганјуг) — Члан експертске групе УН за ратне злочине, канадски правник Вилијам Сенрик, изјавио је данас у Книну да је послје обиласка Крајине сазнао за многе трагичне ствари које су се тамо десиле људима.

На конференцији за новинаре у Книну, који је одржао послје пројера и увида на лицу мјеста о ратним злочинима на просторима Крајине, изјавио је да не зна из којих разлога истина није видјела свијетло дана и прешла граница. „Имао сам пуно информација из цијеле Југославије, али мало из Крајине“, рекао је он.

Говорећи о починеним злочинима у сукобима на тлу бивше Југославије, Сенрик је казао да су „све стране у своје рату починиле злочине. Не вјерујем да је било која страна потпуно невинна, а друга у потпуности крива. Не вјерујем да су сви војници на свим странама чинили злочине“.

Он је нагласио да има много људи који су заинтересовани да истина изађе на видјело, да, како је рекао, дође до правде.

У мисији пројера разних извјештаја владиних и невладиних хуманитарних организација о починеним злочинима на подручју бивше Југославије, Сенрик је обишао многа мјеста и градове.

ДНАС У „ГЛАСУ СРПСКОМ“:

СА КОНФЕРЕНЦИЈЕ ЗА ШТАМПУ СРПСКИХ РАДИКАЛА

НЕМА ГРАНИЦЕ НА ДРИНИ

РЕФЕРЕНДУМ ИЗБЈЕГЛИЦА У ВОЈВОДИНИ

СВИ ЗА РЕПУБЛИКУ СРПСКУ

РЕФЕРЕНДУМ У КОТОРВАРОШКОЈ ОПШТИНИ

НИЈЕ БИЛО ДВОУМЉЕЊА

СТОКХОЛМ

СРБИ У ШВЕДСКОЈ ПРОТИВ ВЕНС-ОВЕНОВОГ ПЛАНА

СЛОБОДАН МИЛОШЕВИЋ У ИЗЈАВИ ТЕЛЕВИЗИЈИ БЕОГРАД

МИР — ИНТЕРЕС СВИХ СРБА

КАКВА СУ ОЧЕКИВАЊА ОД ОВОГОДИШЊЕГ РОДА ЖИТАРИЦА И ДРУГИХ ПОЉОПРИВРЕДНИХ КУЛТУРА У РЕПУБЛИЦИ СРПској?

## ГЛАДИ НЕЋЕ БИТИ

Садашње залихе пшенице у силосима довољне до наредне жетве • Ратари очекују да ће овогодишњи приноси свих усјева бити довољни да се прехрана народ чак и у случају „границе“ на Дрини Страна 7.

ЧЕСТИТКА ГЕНЕРАЛА РАТКА МЛАДИЋА ВОЈСЦИ РС

## ЗА ПРАВЕДАН И ЧАСТАН МИР

БИЛЕВА, 19. маја (Ганјуг) — Припадницима Војске Републике Српске (РС) поводом годишњице формирања честитку је данас упутио командант, генерал-потпуковник Ратко Младић.

„Наша војска је“, истиче се у честитки, „у веома неповољним условима, крајњим напрезањем и пожртвовањем, стасала у организовану и јаку војну силу, која је заједно са српским народом извршила све постављене задатке“.

Опредјељења Војске Републике Српске, по ријечима генерала Младића, јесу што скорије окончање рата, уз сигуран, праведан и чистан мир, али и ријешеност одбране животних интереса српског народа од свих покушаја и облика угрожавања.

босанка  
БАЊА ЛУКА

бањалучка пиваре

Nektar Gold

КРЕДИСАН  
БАНКА ДД  
МЈЕЊА ЧНИЦА



БАЊА ЛУКА  
Тел: 078/11-885 11-757  
Факс: 078/11-577



СЛОБОДАН МИЛОШЕВИЋ, ПРЕДСЈЕДНИК СРБИЈЕ,  
У ИЗЈАВИ ТЕЛЕВИЗИЈИ БЕОГРАД

# МИР ИНТЕРЕС СВИХ СРБА

«Ја добро знам да је српски народ у Босни за мир и да је мир  
врло важна посјета, не само зато  
што се ради о једној великој  
земљи и чланица Савјета без-  
бједности него и зато што је Руси-  
ја у овом тренутку предсједва-  
јући Савјета безбједности, дакле,  
има могућности да заиста дјелује  
на једном широком плану».

Слободан Милошевић

БЕОГРАД, 19. маја (Танјуг) — Предсједник Србије Слободан Милошевић изјавио је синоћ Телевизији Београд, послије сусрета с руским министром Андрејом Козирјевим, да је у питању „једна врло важна посјета, не само зато што се ради о једној великој земљи и чланица Савјета безбједности него и зато што је Русија у овом тренутку предсједвајући Савјета безбједности, дакле, има могућности да заиста дјелује на једном широком плану».

У овом тренутку и већ извјесно вријеме, по ријечима Милошевића, прилаз југословенској кризи који има Русија је неупоредиво објективнији, поготово када је ријеч о јавности и једностраном информисању него што у многим другим земљама.

Када се гледа цијела политичка сцена — изјаве политичара, одржавање скупштина, референдум, иступања ... онда, нарочито свијет споља може стећи један „погрешан утисак да Србинису за мир, да српски народ у Босни није за мир. Ја добро знам да је српски народ у Босни за мир и да је мир први интерес српског народа не

само у Босни и Херцеговини него читавог српског народа и рекао бих свих грађана наше земље. Зато мировни процес и преговори немају алтернативу».

Примјена силе само би продубила кризу, рекао је он и истакао да је „сигуран да српски народ у Босни није нити може бити против мира, нити може бити занекаво затварање врата даљим мировним преговорима. Ја очекујем да управо ти мировни преговори буду оснажени и да ми сви заједно допринесемо да тај мир који нема алтернативу постане коначно и реалност на овим нашим југословенским просторима».

„Сваки грађанин може сасвим лако да види колико постоји разлика у чињеницама између онога што се тврди и онога на који начин ради, онога што ми кажемо разлике између ријечи и дјела. На једној страни ми видимо да су муслиманска и хрватска страна потписале план и добиле признање свјетске јавности да су определијене за мир, на ријечима, а на другој страни на дјелу да међусобно ратују. Опет, ако погледамо српску страну, она није потпи-

сала план из разлога који истиче, али га практично примјењује, јер поштује примирје, а одржавање мира је онај први корак спровођења плана. Дакле, ту конфузију између ријечи и дјела која у овом тренутку несумњиво штети интересима читавог српског народа треба у наредним данима и наредним недјељама сложити, једне с другим, те елементе и направити једну ситуацију која неће бити, како то неки кажу, у корист наше штете, него у корист заиста мира кој је у овом тренутку највећи интерес читавог нашег народа».

„Нико не треба да очекује, ја знам да нико и не очекује, да Србија има неки став који би био против интереса српског народа и ми смо управо зато тако снажно, рекао бих свом својом снагом стали за остварење мира јер смо увјерени да је мир у интересу читавог српског народа и свих наших грађана. Ја сам сигуран да ће тај интерес препознати свако од кога зависи успех рјешења и сигуран сам да ћемо у томе успјети“, закључно је предсједник Милошевић.

ПРЕГОВОРИ ХРВАТА И  
МУСЛИМАНА У МЕЂУГОРЈУ

## ДОГОВОР О ДЈЕЛИМИЧНОЈ ПРИМЈЕНИ ПЛАНА

МЕЂУГОРЈЕ, 19. маја - Босански муслимани и Хрвати јуче су се договорили о примјени неких дијелова Венс-Овеновог плана у оним подручјима у којима су међу њима избиле борбе и да поштују примирје, јавља Ројтер, позивајући се на изјаву лорда Овена.

„Ово представља први важан корак ка спровођењу Венс-Овеновог плана“, рекао је Дејвид Овен новинарима.

Лидер босанских муслимана Алија Изетбеговић и лидер босанских Хрвата Мате Бобан денас су се договорили да оснују координационе одборе у трима провинцијама у којима су муслиманско-хрватске борбе најжешће. Ови одбори треба да буду основа за потоње контролне владе.

Провинције о којима је ријеч су травничка, мостарска и зеничка.

Овен је изјавио да се одбори оснивају како би се разјасниле огромне разлике које постоје у тумачењу подјела власти на темељу мировног плана.

По његовим ријечима, јучерашњи договор представља основу за „нову атмосферу партнерства, консензуса и коалиционе владе“.

ИЗЈАВА АНДРЕЈА КОЗИРЈЕВА  
НАКОН ПОСЈЕТЕ БЕОГРАДУ

## НЕМА АЛТЕРНАТИВЕ „МИРОВОМ ПЛАНУ“

РИМ 19. маја — Руски министар иностраних послова Андреј Козирјев изјавио је касно синоћ у Риму да је алтернатива „мировном плану“ за Босну смрт, додајући да се нада да ће у посљедњем тренутку бити постигнут договор о окончању грађанског рата у овој бившој југословенској републици, јавља Ројтер.

Козирјев, који је синоћ допутовао у Рим послије посјете Београду, поздравља споразум о дјелимичној примјени Венс-Овеновог плана који су јуче потписали босански Хрвати и муслимани. Он је додао да послије разговора у Београду има утисак да би и босански Срби могли да пристану на примјену мировног плана корак по корак.

„Ако је мировни план мртав, шта је онда живо?... Једина алтернатива (мировном плану) су бесконачни сукоби“, рекао је Козирјев после сусрета с италијанским министром иностраних послова Бењамино Андреатом.

„Моји утисци из Београда нису тако лоши. Преовлађујуће расположење је да је Венс-Овенов план једина разумна алтернатива сукобима“, рекао је руски шеф дипломатије.

КОНФУЗИЈА У СВЈЕТСКОЈ ОРГАНИЗАЦИЈИ

# НЕСЛАГАЊЕ ОКО БОСНЕ

«Имајући у виду разлике између Американаца и Европљана око примјене силе у Босни, западни савезници се, пише данашњи „Монд“, све више оријентишу ка томе да „залегне“ садашњу војну ситуацију, односно да „обезбиједи прекид ватре“, настојећи да дођу до политичког рјешења».

ПРИЗ, 19. маја (Танјуг) — Одлагање састанка је знак поприличне конфузије у сваколиком договору на међународном плану око тога шта би ваљало чинити у Босни послије референдума на коме су босански Срби одбили план Венса и Овена.

Приједлога има напретак, али је у овом моменту више него очигледно да је у међународној заједници, а посебно на релацији Америка-Европа, врло тешко доћи до консензуса око даљих корака у настојању да се разријеш босански сукоб.

Имајући у виду разлике између Американаца и

Европљана око примјене силе у Босни, западни савезници се, пише данашњи „Монд“, све више оријентишу ка томе да „залегне“ садашњу војну ситуацију, односно да „обезбиједи прекид ватре“, настојећи да дођу до политичког рјешења.

Говорећи касно синоћ на трећем програму овдашње телевизије „Франс 3“, француски министар иностраних послова Ален Жипе рекао је да би било апсолутно погрешно да се иде на крајње солуције, као што је примјена силе, док се не искористи и посљедња шанса за дипломатско рјешење босанског сукоба.

Стратегија Париза, па и читаве Европске заједнице, остаје да се, путем „јачања санкција и притисака“, дође до жељеног циља да и Срби у Босни прихвате Венс-Овенов план.

За разлику од Америке, Француска је изразила спремност да присуствује састанку шефова дипломатије петнаест земаља чланица Савјета безбједности, који је на руски приједлог требало да се одржи прекосутра у Њујорку.

Шеф француске дипломатије Жипе, који ће се у сљедећи понедељак састати у Вашингтону са америчким државним секретаром Вореном Кристофером, искористиће и ту прилику да још једном предочи француски приједлог о спровођењу Резолуције УН о заштити такозваних безбједносних зона у Босни.

Париз већ данима тражи да Руси и Американци пошаљу своје трупе у Босну, да би обезбиједили те зоне, што Американци категорички одбијају.

И поред очигледног неслагања у реду потеза, званични Париз упорно побија оцјену о постојању раскола између Европе и Америке око Босне. „Ставили смо јасно до знања да не искључујемо ниједну мјеру у будућности, али прије него што се до тога дође, ваља покушати све путем политичких и дипломатских договора“ — истиче шеф француске дипломатије.

Званични Париз се није изјаснио око америчког одбијања да судјелује на министарском састанку Савјета безбједности.

„ГЛАС СРПСКИ“, БАЊА ЛУКА, УЛ. СКЕНДЕРА КУЛЕНОВИЋА 93  
ОСНИВАЧ ЛИСТА СКУПШТИНА РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ

Главни и одговорни уредник Зорка ШАМАРА  
Уређује РЕДАКЦИЈСКИ КОЛЕГИЈУМ

Први број „Гласа“ изашао је као орган НОГ-а за босанску територију у Жупији крај Дрвара 31. маја 1943. године. Од 8. фебруара 1983. године „Глас“ излази као дневни лист.

Од 15. септембра 1992. године излази као дневни лист Републике Српске. Мјесечна претплата за нашу земљу 405.000 динара. За иностранство двоструко.

Редакција - телефонски центар и одговорни уредник: 12-032, факс: 12-076, 12-084, дактилограф: 12-034, телефакс: 12-032.  
Огласно у Улице краља Александра XIII бр. 1. Телефон и телефакс: 31-945, штампарија: Републички центар за издаваштво: 11-964.  
Телефакс: 45-208 УЛ „Глас“ Република Српска, Бања Лука

Телефони: Центар новинарско-издавачког и графичког предузећа „Глас“ централни: 1076, 12-286, 12-390, 12-394 и 12-474, директор: 1076, 12-659, 12-263 и 12-264.  
Телефакс: 12-283.  
Динарске уплате жиро-рачуна: 10500-021-12456 код СДК Банка Лука.  
Уплате на дебитни рачун број: 10500-021-

11000-022 код Банке за савезну Републику Српску и Републику Српску, УЛИЦА ТИЦИЈЕ ЗА ПРЕПЛАТУ ПОСЛАТИМА ОГЛАСНО

Напомена: тарифе пореза на промет тарифни број: 8, такса 1, одр. 13 на дневне новине. „Глас српски“ порезна оцјена: 1000, пошта: 30% Српски гласник Републике Српске, бр. 15-921

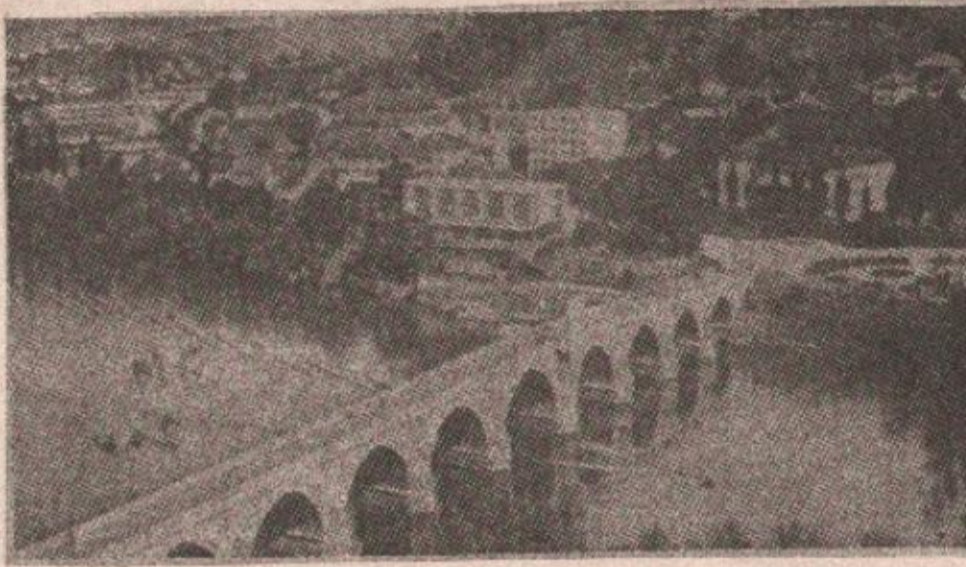


РЕФЕРЕНДУМ У РЕПУБЛИЦИ СРПСКОЈ

БАЉА ЛУКА: РЕДОВНА КОНФЕРЕНЦИЈА ЗА ШТАМПУ ГЛАВНОГ  
ОДБОРА СРПСКЕ РАДИКАЛНЕ СТРАНКЕ РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ

# НЕМА ГРАНИЦА НА ДРИНИ

• Уколико снаге УНПРОФОР-а дођу на Дрину, Српска радикална странка с обје стране ријеке сматраће их окупаторима и према њима се понашати на одговарајући начин



Андријева Пуприја на Дрини

БАЉА ЛУКА, 19. маја — Српски радикали били су увјерени да српски народ неће прихватити Венс-Овенов план. Резултати референдума нас не изненађују. Напротив, Руководство Републике Српске имаће безрезервну подршку Српске радикалне странке, докле год буде поштовало вољу народа и остало досједно у борби за српски национални интерес. Бјанко-подршку од нас нико не може очекивати, рекао је Никола Шпирић, председник Извршног одбора Српске радикалне странке Републике Српске на данашњој, редовној конференцији за новинаре.

— Докле год траје рат за ослобођење српског народа, радикали неће постављати питање власти — додао је Шпирић. — Мислим да смо сада надокват циља — заједничке државе Срба на Балкану.

Српска радикална странка је за мир, истакнуто је у разговору са новинарима, а Венс-Овенов план води наставку рата. Једини начин да се рат оконча, став је РСР, јесте „потпуно разграничење Срба од Хрвата, те Срба од Хрвата муслиманске вјероисповијести.

О све чешћим „индицијама“ да се на Дрини успоставља граница између Србије и Републике Српске, Никола Шпирић је рекао:

— Став Српске радикалне странке је одавно јасан: српско-српске границе не долазе у обзир. То показује и недавно одржан величанствени митинг у Лозници, који је организовала странка и гдје је више од 50 хиљада Срба „из пријека“ протествовало про-

тив инцидената на Дрини. Патриотски блок у Србији, који није без утицаја и моћи, такве ствари неће дозволити. Још увијек сматрамо да су у питању појединачни случајеви, али ако буде организованог успостављања границе, Српска радикална странка с обје стране Дрине ће се организовано борити против тога. Уколико снаге УНПРОФОР-а дођу на Дрину, српски радикали ће их сматрати окупаторима и према њима се понијети на одговарајући начин. УНПРОФОР може само и једино доћи на линије разграничења између Срба и Хрвата.

На питање новинара о неспоразуму између Караџића и Младића, те о ставу Горана Хаџића, председника РСР, изнесеном на свесрпској скупштини, Никола Шпирић каже:

— Нема никаквог озбиљног неспоразума на релацији Караџић - Младић. У питању су само мало неопрезне изјаве за јавност. О ставовима Горана Хаџића најбоље ће пресудити српски народ и Скупштина Републике Српске Крајине. Ми радикали смо његовим иступањима дубоко разочарани.

М. МИЛОЈЕВИЋ

САОПШТЕНИ КОНАЧНИ РЕЗУЛТАТИ РЕФЕРЕНДУМА У ОПШТИНИ КОТОР-ВАРОШ

## НИЈЕ БИЛО ДВОУМЉЕЊА

• Против Венс-Овеновог плана изјаснило се око 90 одсто, а за самосталну Републику Српску нешто више од 92 процента оних који су гласали у которварошкој општини

КОТОР-ВАРОШ, 19. маја — На завршној сједници Општинске комисије за провођење референдума о Венс-Овеновом плану и самосталности РС оцијењено је да је изјашњавање бирача у овој општини обављено веома успјешно. Упознавање са правим циљевима Венс-Овеновог плана преко средстава информисања, посебно у вези с мапама, допринијело је да су се бирачи у великој већини изјаснили против плана, а истовремено је дата подршка самосталности РС, у чије стварање су положени бројни животи бораца са подручја ове општине

ским становништвом подвлашћеног краја изостао је одзив бирача, што је примљено са великим изненађењем, посебно када се има у виду да на овом подручју није било ратних дејстава и да су органи власти, у сарадњи са Војском РС и СЈБ, предузели ефикасне мјере на одржавању реда и мира на овим просторима.

За разлику од те двије мјесне заједнице, у Гарићима, са већинским муслиманским становништвом, на референдум је изашло 72 одсто бирача, од којих се 66 одсто изјаснило против плана, а 73 посто за самосталну Репу-



Котор-Варош: Добар одзив на референдуму

Према коначним резултатима, на референдум у овој општини изашло је преко 75 одсто бирача. Против плана је гласало 90 процената, а за самосталност РС више од 92 одсто бирача. Имајући у виду да се у кратком року нису (у цијелости успјели ажурирати бирачки спискови, процјењује се да је проценат бирача који су изашли на гласање знатно већи. На већем броју биралишта на референдум се одазвало преко 90 одсто уписаних бирача, од којих се огромна већина изјаснила против плана, а за самосталност РС.

Од 33 гласачка мјеста најслабији резултати су забиљежени у мјесним заједницама Шипраге и Крушево Брдо. У Шипрагама је на референдум изашло нешто више од 38, а у Крушево Брдо свега 23 одсто уписаних бирача. У селима са већинским муслиман-

блику Српску. Или, у Мјесној заједници Забрђе, гдје живи већинско хрватско становништво, на референдум је изашло 83 одсто бирача. Сличних примјера има и на осталим бирачким мјестима.

Након проведеног референдума предстоји наставак активности на још бржем оживљавању производње, повећању запослености и искориштавању расположивих ресурса. На ово је указано и у расправи на јавној трибини, која је организована уочи референдума. Том приликом је истакнуто да треба дати прилику свима да покажу своје способности и спремност за брже отклањање посљедица ратних дејстава.

Душко КЕРЕЗОВИЋ

РЕФЕРЕНДУМ У ВОЈВОДИНИ:  
ДОБАР ОДЗИВ ИЗБЈЕГЛИЦА ИЗ БИВШЕ БИХ

## СВИ ЗА РЕПУБЛИКУ СРПСКУ

• За самосталну Републику Српску са правом Републике да ступа у равноправне односе са другим народима и државама, у Ковину (Банат) „за“ је гласало 285 избјеглица, док је, уз два неважећа листића, само пет било „против“

НОВИ САД, 19. маја (Танјуг) — Председник Удружења Срба из бивше Босне и Херцеговине у Новом Саду Петар Бајчетић изјавио је Танјугу да је на референдум о Венс-Овеновом плану у овом граду на једном гласачком мјесту изашло око 1.500 наикадашњих житеља БиХ.

На референдуму могу да учествују сви који личком или групном потврде да су рођени у БиХ и они који имају уредну избјегличку легитимацију, подсјетио је Бајчетић.

Агенција Срба јавила је, на основу извјештаја председника референдумске комисије др Жерка Ружића, да је у овом граду јуче отворено још једно гласачко мјесто и да се први незванични резултати могу очекивати већ данас.

Према подацима Удружења Срба из бивше БиХ, у Ковину су на референдум

изашла 292 лица, од којих је за Венс-Овенов план гласало шест лица, док су остали, уз два неважећа листића, гласали против.

За самосталну Републику Српску, са правом Републике да ступа у равноправне односе са другим народима и државама, у Ковину (Банат) „за“ је гласало 285 избјеглица, док је, уз два неважећа листића, само пет било „против“.

У Апатину је на референдум изашло преко 600 житеља овог града, поријеклом из бивше југословенске републике БиХ.

По процјени потпредседника Српске демократске странке за Апатин Богдана Вукомана, већина житеља бивше БиХ је гласала против Венс-Овеновог плана.



КОПЕНХАГЕН

ПРЕД СКУПШТИНОМ СРБИЈЕ ПРОМЈЕНЕ ЗАКОНА О УНИВЕРЗИТЕТУ

## НАСТАВА И НА ЈЕЗИЦИМА МАЊИНА

• Приједлогом који је републичка влада упутила Скупштини предвиђена је и могућност организовања наставае и на језицима мањина као и на неком од свјетских језика

БЕОГРАД, 19. маја (Танјуг) — Измјенама и допунама Закона о Универзитету, који је републичка влада данас упутила Скупштини Србије на разматрање, предвиђено је да факултети у Републици могу да организују наставу и на језицима националних мањина, као и на неком од свјетских језика. Услов за то је да се сагласи републичке владе.

Судећи према предложем рјешењима, основни услов за оснивање факултета је да испуњавају кадрове услове за почетак рада, односно да имају потребан број наставника с пуним радним временом за двије трећине наставних предмета, осим за факултете умјетности.

Да би се организовала факултет-

ска настава у иностранству, домаћи универзитети би морали да добију сагласност Владе да за то постоји друштвени интерес. Благослов Владе биће неопходан и за многе друге ствари, укључујући и промјене назива или сједишта факултета чији је она оснивач.

За упис на факултете биће потребно да се покажу квалификациони испити. Студент који је ослобођен плаћања школарине може поновити једну годину, ако студије трају четири, а двије године, ако студије трају више. Студент који на поновљеној години студија не испуни услов за упис у наредну, може да настави студије уз обавезно плаћање школарине.

ЉУБЉАНА

## ПОЉОПРИВРЕДНИЦИ БЛОКИРАЛИ ПУТЕВЕ

ЉУБЉАНА, 19. маја (Танјуг) — Словеначки пољопривредници данас су вишечасовним штрајком протестовали против неспремности Владе да предузме мјере за поправљање веома лоше ситуације у производњи хране.

Хиљаде пољопривредника, приватног и друштвеног сектора, широм Словеније повремено су, од 9 до 12 часова, блокирали већину путева. Огорчени оклијевањем Владе да ријеша нагомилане проблеме у пољопривредно-прехранбеној дјелатности, штрајкачи

су тракторима и пољопривредним машинама заустављали саобраћај и изазвали праву збрку на многим дионицама.

Пољопривредници захтјевају заштиту домаће производње, олакшице за извоз, смањење увоза и више откупне цијене. Уколико влада не промијени свој, како пољопривредници истичу, изузетно штетан однос према њиховој дјелатности, организовале нове протесте, а најављују и генерални штрајк.

ЦРВЕНИ КРСТ  
РУМУНИЈЕ

## ПОМОЋ ИЗБЈЕГЛИЦАМА У ЈУГОСЛАВИЈИ

БУКУРЕШТ, 19. маја (Танјуг) — Црвени крст Румуније упутно је кампањом из Букурешта хитну хуманитарну помоћ избјеглицама у СР Југославији, прије свега дјаци.

У Београд је послато око 20 тона хране и средстава за личну хигијену вриједности око 11 милиона леја (око 20 хиљада долара).

Румунски Црвени крст је поводом отпремања помоћи „захваљно Специјалном комитету за санкције на брзом реаговању и давању дозволе за слање помоћи“.

Истовремено Црвени крст Румуније је „изразио дубоко жаљење што су његови бројни поновљени захтјеви за дозволу транспорта кроз Србију хуманитарне помоћи намјењене становништву Босне и Херцеговине остали без икаквог одговора“.

ДА ЛИ ЋЕ ПРЕДСЈЕДНИК ВЕНЕЦУЕЛЕ ПЕРЕЗ  
ОДГОВАРАТИ ЗА ПРОНЕВЈЕРУ

## НАПЕТОСТ УОЧИ ОДЛУКЕ ВРХОВНОГ СУДА

• Ако суд изгласа покретање процеса против председника Карлоса Андреса Переза и Сенат то одобри, шеф државе ће бити суспендован

КАРАКАС, 19. маја — Војска је блокирала прилазе згради Врховног суда Венецуеле, а специјални одреди полиције патролирају улицама Каракаса, дан уочи одлуке о судбини председника Републике оптуженог за проневјеру државног новца, јављају агенције.

Ако суд изгласа покретање процеса против председника Карлоса Андреса Переза и Сенат то одобри, шеф државе ће бити суспендован. Његов мандат, иначе, траје до фебруара 1994. године.

Новинар Хозе Висенте Ранхел који је први покренуо питање проневјере 17,2 милиона долара из државних фондова, како пише лист ЕП Национал поднио је нове доказе суду, који терете председника Переза.

Између осталог, Ранхел тврди да је Перез и при крају свог првог председничког

мандата 1979. године проневјерио државни новац, пребацујући са рачуна Министарства унутрашњих послова 7 милиона долара на свој рачун у Швајцарској.

Наводно, Перез је тај новац користио да плати државне службенике за помагање његове партије Демократска акција. На почетку другог мандата 1989. године, према наводима Ранхела, Перез је 17,2 милиона долара узео да би тиме финансирао раскошну церемонију свог устоличења.

Андрес Перез, 70-годишњи председник Венецуеле, нема права да се поново кандидује на изборима децембра. Међутим, не намјерава ни да се повуче прије истека мандата. У штампи се спекулише са могућношћу да именује за привременог вршиоца дужности, док траје процес против њега, генерала Ивана Хименеза министра одбране.

НЕРЕДИ У КОПЕНХАГЕНУ  
ПОСЛИЈЕ ГЛАСАЊА  
О МАСТРИХТУ

## ОГОРЧЕЊЕ МЛАДИХ ДАНАЦА

КОПЕНХАГЕН, 19. маја — Више стотина демонстраната, углавном младих, сукобило се касно синоћ с полицијом у једној од радничких четврти Копенхагена, јављају агенције.

До нереди, у којима су демонстранти подизали барикаде, разбијали излоге и бацали камење на полицију, избили су непосредно након што су саопштени званични резултати гласања на коме су се Данци изјаснили за прихватање уговора из Мастрихта о политичкој, економској и монетарној унији чланица Европске заједнице.

У првим званичним извјештајима се каже да су двојица демонстраната рањена када је полиција у самоодбрани била приморана да употреби ватрено оружје. Ројтер, међутим, јавља да су у болницу пребачена најмање четири лица рањена ватреним оружјем.

Представник полиције је изјавио да је у сукобима са демонстрантима, које агенције представљају као гмијеве анархисте, рањено двадесет чувара реда.

НОВИ СУКОБИ У ГАЗИ

## ЖРТВЕ ДЈЕЧАЦИ

ЈЕРУСАЛИМ, 19. маја (Танјуг) — У сукобима израелских трупа и становника у окупираној области Газе у протекла 24 часа петоро Палестинаца је убијено док је близу 50 рањено — саопштила је званично данас команда израелске армије.

Најжешћи окршаји одиграли су се у току јучерашњег дана у избјегличком погору Цабалила у близини града Газе кад су израелски војници прерушени у палестинце и у цивилним одијелима опколили погребну поворку од

око 5.000 људи који су учествовали у сахрани дан раније двојице убијених житеља.

Прерушивање је откривено и у насталој паници израелски војници су отворили ватру на групе дјечака који су их засипали каменицама и покушале да побјегну у оближње плантаже воћа.

Два 10-годишња дјечака су убијена док се међу тешко рањенима у болници УН у Гази налази неколицина дјечака од 12 и 13 година.

ИНДИЈА

## ПРИЈЕТИ ДЕМОГРАФСКА ЕКСПЛОЗИЈА

ЊУ ДЕЛХИ, 19. маја (Танјуг) — Индија ће за мјесец дана имати 900 милиона становника и могла би ускоро да преузме водеће мјесто на листи најмногуљуднијих земаља свијета.

На оваква страховања наводи податак индијског Министарства за планирање породице, према коме се стопа прираштаја становништва од 2,14 процената не смањавала, упркос многим програмима и акцијама на обуздавању демографске експлозије.

Овдје се изражава сумња у остварење циља да се до 2000. године стопа раста становништва у Индији своди на 1,2 процента.

Индија ће за само 34 године удвостручити садашњи број становника, уколико се прираштај не обузда. Осим Индије, од других јужноазијских земаља само Малдиви и Пакистан имају већу стопу прираштаја - 3,1 одсто.



РЕАГОВАЊЕ ПОВОДОМ ОРУЖАНОГ НАПАДА НА ГРУПУ РАДНИКА КОД ПЉЕВАЉА

## НАЈВАЖНИЈЕ САЧУВАТИ МИР

Од МУП-а Црне Горе шест странака очекује „пуно ангажовање у расвјетљавању овог догађаја и откривању чинилаца овог недјела. То би, сигурки смо, вратило повјерење грађанима у органе власти и њихов живот учинило сигурнијим и безбједнијим“

ПЉЕВАЉА, 19. маја (Танјуг) — Поводом прекисноћег оружаног напада на групу радника у Зеници код Пљеваља од стране непознатих извршилаца, синоћ су тим поводом издали заједничко саопштење Демократска партија социјалиста, Српска радикална странка, Народна странка, Социјалистичка партија, Удружење ратника и Народна демократска странка Пљеваља.

У саопштењу се „са жаљењем констатује да у Пљевљима поново неко покушава да пренесе ратно жариште из сусједне Босне, да унесе немир у домове грађана, да им дане учини неизвјесним, а ноћи бесаним“ и позивају се „грађани свих националности да сачувају мир и дозволе да их овај догађај подијели и унесе немир и неспокојство у њихове домове јер им међусобно повјерење и разумијевање

никад није било потребније као у овом тренутку“

Од МУП-а Црне Горе шест странака очекује „пуно ангажовање у расвјетљавању овог догађаја и откривању чинилаца овог недјела. То би, сигурни смо, вратило повјерење грађанима у органе власти и њихов живот учинило сигуркијим и безбједнијим. Против оних који хоће да унесу пустош у људску душу, да подијеле људе, да их учине непријатељима морамо се сви заједно борити јер се злу, а ово је велико зло, морамо одлучно супротставити.“

БЕОГРАД

## ПРОТЕСТНИ СКУП ПРОСВЈЕТНИХ РАДНИКА

БЕОГРАД, 19. маја (Танјуг) — Синдикат просвјетних радника Србије и Самостални синдикат образовања Београда започели су данас у 11 сати на Тргу Републике протестни скуп у знак подршке штрајку Уједињених гранских синдиката „Независност“.

Испред споменика кнезу Михаилу окупило се свега десетак просвјетних радника. Председник Синдиката просвјетних радника Србије Јелена Христовуло објаснила је слаб одзив тиме што су, како је рекла, по школама напрасно заказане сједнице наставничких вијећа, посјете инспекција, као и различита спортска надметања. Она је новинарима прочитала захтјеве Влади Србије и Републичком министарству просвете, од којих се, поред осталог, тражи праведно регулисање права на штрајк и ревизија овлаштења републичког министра просвете.

Протестни скуп трајаће, како је предвиђено, до 16 сати.

ДА ЛИ ЈЕ ВЕНС-ОВЕНОВ ПЛАН ЈОШ „ЖИВ“?

## КЛИНТОН НИЈЕ СИГУРАН

ЛОС АНЂЕЛЕС, 19. маја — Амерички председник Бил Клинтон изјавио је јуче да није сигуран дали је Венс-Овенов мировни план за Босну још „жив“ пошто су га одбацили босански Срби, јавља Ројтер. На новинарско питање постављено у Лос Анђелесу „да ли је Венс-Овенов план мртав“, амерички председник је одговорио:

„Питање је да ли је мировни процес жив. Ја то не знам. Као што знате, мапа је увијек била спорна. Питање је да ли је процес још жив“.

У ВОЈНОМ СУДУ ХРВАТСКЕ

## ОСУЂЕНО 13 СРПСКИХ БОРАЦА

ЗАГРЕБ, 19. маја — Војни суд у Загребу јуче је осудио 13 српских бораца на максималне казне затвора у трајању од по 20 година, јавља Ројтер, позивајући се на извјештај Хрватског радија.

Оптужница их је теретила за тероризам и подрицање територијалног интегритета државе.

Ових 13 бораца, припадника организације „Штит“, коју Ројтер квалификује као „паравојну“, заробила је 15. марта хрватска полиција у близини Карповца, у мјесту Турањ, на самој граници територије коју држе Срби.

Радио је саопштио да осуђени имају право жалбе, али нема информација о томе да ли су они признали наводе оптужнице.

ИЗЈАВА ЈАПАНСКОГ ШЕФА ДИПЛОМАТИЈЕ О БОСАНСКОМ КОНФЛИКТУ

## ЗА МИРНО РЈЕШЕЊЕ

Министарство иностраних послова, и за сам чин провођења референдума, каже да представља „тежак проблем“

ТОКИО, 19. маја (Танјуг) — Јапански министар иностраних послова Кабун Муто изјавио је, поводом конфликта у Босни и Херцеговини, да Јапан не може да прихвати одбијање босанских Срба да прихвате план Венса и Овена. У саопштењу, чији је пуни текст данас објавио Јапанско Министарство иностраних послова, и за сам чин провођења референдума, каже да представља „тежак проблем“. Муто је рекао да Јапан сматра да је Венс-Овенов план најбоље тренутно могуће рјешење за заустављање крвопролића у Босни и Херцеговини и да ће влада у Токију наставити да од Срба тражи да га прихвате.

Јапански министар од лидера СР Југославије, за које се констатује да су почели да показују разумијевања за жеље међународне заједнице, тражи да учине даље напоре у том правцу.

Министар Муто је рекао да Јапан с пажњом прати догађаје у Босни и Херцеговини, где су интензивирани сукоби између Хрвата и муслимана, за које се каже да могу да угрозе могућност за успостављање мира у том региону. „Јапан изричито захтјева од свих страна да повећају напоре према остварењу мирног рјешења конфликта“, каже се у изјави јапанског министра.

Шеф јапанске дипломатије изразио је спреч према употреби силе од стране међународне заједнице, као и према укидању ембарга на испоруку оружја. Изражава је нада да ће страна у конфликту дјеловати разумно, како Савет безбједности не би био приморан да се одлучи на употребу силе и укидање ембарга.

Кабун Муто се залажио за ублажавање посљедица рата упућивањем хуманитарне помоћи и изразио наміјеру своје земље да настави сарадњу на томе у оквиру међуна-

родних хуманитарних организација, укључујући и Високи комесаријат УН за избјеглице. Муто је такође рекао да Јапан испитује могућност да се укључи у операцију бацања хуманитарне помоћи из ваздуха.

Министар Муто је, на крају, изразио наміјеру своје земље да активно учествује у расправама у Савету безбједности о оснивању међународног суда за ратне злочине и остваривању одлуке о безбједним зонама у Босни и Херцеговини.

Ово је до сада најисцрпније саопштење јапанског Министарства иностраних послова о конфликту у Босни и Херцеговини. Јапан до сада није признао Босну и Херцеговину као посебну државу, објављујући да њена влада нема потпуну контролу над територијом и границама.

БУКУРЕШТАНСКИ ОПОЗИЦИОНИ ДНЕВНИК ПИШЕ:

## ВЕНС - ОВЕНОВ ПЛАН ЈЕ ФИКЦИЈА

БУКУРЕШТ, 19. маја (Танјуг) — „Босански Срби су на референдуму одбацили Венс-Овенов план и изјаснили се за независну српску републику на исти начин не који су референдуми у Хрватској, Словенији, па и Босни и Херцеговини — 1992 (када су гласали само Хрвати и муслимани), довели до истог резултата — независности“, пише букурештански опозициони дневник „Куријеру национал“.

За разлику од ранијих референдума на тлу бивше Југославије, међутим — истиче лист — међународна заједница овога пута није расположена да резултатима изјашњавања Срба призна било какав значај и вриједност.

Залатна штампа назвала је изјашњавање Срба „пародијом“ и јавила о многим „нерегуларностима“ — каже лист и оцјењује да резултати не би били другачији чак и у случају да је организација референдума била „савршена“.

„Бивша Југославија је сматрана фикцијом“, која због тога није могла дуго да траје, а план Венс-Овен, колико год изгледа спасилачки, није ништа друго до нова фикција која сања о јединственој и независној Босни“, закључује лист.

КИСЕЉАК

## МАСОВНЕ ГРОБНИЦЕ МУСЛИМАНА

КИСЕЉАК, 19. маја — Како се сазнаје из изјава муслимана који су преживјели стравичан покољ у селу Саињарево код Кисељака, сви побијени су сахрањени у једну масовну гробницу, гдје је закопано више од стотину пешева.

У покушају да се провјере ове информације, снага УНПРОФОР-а су биле изложене јакој ватри, при чему је један припадник „плавих шлемова“ рањен. На ово подручје се извукао и дио снага ХВО из Зенице, које су дијелом премјештене према Бусовачи, тако да ће се тешко моћи у догледно вријеме потврдити тачност ових информација.

КИНЕСКИ ЧАСОПИС О БОСАНСКИМ СУКОБИМА

## СТРПЉЕЊЕ НАЈВАЖНИЈЕ

ПЕКИНГ, 19. маја (Танјуг) — Кинески часопис „Ливан Ванг“ истиче у посљедњем броју да све стране у сукобу у Босни и Херцеговини морају да дјелују „опрезно, савише стрпљења, суздржано и рационално“ и да усмјере своје напоре „на попуштање ситуације и смиривање сукоба“.

Часопис се залаже за то да се подстакне међународно мирољубиво посредништво и да се, без обзира на резултате референдума у Босни и Херцеговини, наставе напори за политичко рјешење кризе.

Како уочава аутор чланка, босанскохерцеговачки рат се нашао на опасној прекретници, која води или у смиривање или у даље ширење и ескалацију сукоба.

Кинески аутор позитивно оцјењује напоре међународне заједнице да посредује у сукобу, олакша патње и помогне народима у Босни како би дошли до политичког рјешења.

Али, упозорава часопис, таквом курсу противрече планови за директну војну интервенцију према којима и Европа и Русија задржавају и даље велике резерве.

Јасно је да би интервенција у Босни и Херцеговини водила само даљој ескалацији рата и да би изазвала многе негативне посљедице и за саме Сједињене Државе — каже лист.









ИЗВЈЕШТАЈ БУТРОСА ГАЛИЈА СВЈЕТСКОЈ ОРГАНИЗАЦИЈИ

# НЕИЗВЈЕСНА БУДУЋНОСТ УНПРОФОРА У ХРВАТСКОЈ

У саставу мировних снага УНПРОФОР у Хрватској сада има 13.000 војника и цивилних лица. Садашњи мандат УНПРОФОР у чијем саставу је и око 9.000 војника стационираних у Босни и Херцеговини, истиче 30. јуна и до тог датума Савјет безбједности мора да одлучи о његовој даљој судбини

**УЈЕДИЊЕНЕ НАЦИЈЕ, 19. маја** — Генерални секретар Уједињених нација Бутрос Гали још није одлучио шта да препоручи Савјету безбједности кад је у питању будућност мировне мисије УНПРОФОР у Хрватској — тврди РОЈТЕР позивајући се на најновији извјештај Галија врховном извршном тијелу свјетске организације.

Према том документу чије изводе цитира британска агенција, а „имајући у виду практично непомирљиве позиције Срба и Хрвата“, пред Савјетом стоје три опције:

„а“: Прогласити мисију УНПРОФОР неодрживом због недостатка сарадње од стране Срба и повући снаге... при чему остаје забринутост да би тај корак сигурно водио ка обнављању непријатељства, па постоји могућност обнављања позива Уједињеним нацијама да им учине крај...

„б“: Прихватити хрватски став о проширењу акције у циљу приморавања Срба да прихвате рјешење УН. То претпоставља рат између Срба и УНПРОФОР у заштићеним зонама УНПА и такозваним „ружичастим“ зонама... а такође и знатно јачање састава мировних снага...

„ц“: Задржати УНПРОФОР у садашњем саставу и мандату, али са ограниченим проширењем његових војних могућности. Једино оправдање за овакво рјешење је велики ризик пријављене прве двије опције...

„Размотриши све три опције асисто-

пажљиво, закључио сам да у овом тренутку Савјету безбједности не препоручим ниједну од њих“ — цитира британска агенција Галија, наводећи такође његове ријечи да „чека извјештај Столтенберга, који је тренутно у регистру“.



Уједињене нације — шта послје 30. јуна

Агенција преноси Галијеве ријечи о томе да локалне српске власти ограничавају слободу кретања припадницима УНПРОФОР-а, као и да су „припадници мировних снага стога веома хендикепирани у испуњењу својих функција“.

Према Ројтеру, Гали каже да је српска страна искористила присуство УНПРОФОР-а да замрзне статус као успостављајући „државу звану Република Српска Крајина“.

С друге стране Хрватска, као међународно призната земља и чланица УН, инсистира да Срби прихвате власт Загеба против које су се побунили — подсјећа Ројтер.

У саставу мировних снага УНПРОФОР-а у Хрватској сада има

13.000 војника и цивилних лица. Садашњи мандат Унпрофор-а, у чијем саставу је и око 9.000 војника стационираних у Босни и Херцеговини, истиче 30. јуна и до тог датума Савјет безбједности мора да одлучи о његовој даљој судбини.

ОДЛОЖЕНА СЈЕДНИЦА САВЈЕТА БЕЗБЈЕДНОСТИ

## БЕЗ КОМЕНТАРА У МОСКВИ

Обавјештајни извори сматрају да је ријеч о америчком гледишту да такав састанак нема сврхе док све чланице не усагласе ставове о даљим корацима у односу на босанско-херцеговачку кризу

МОСКВА, 19. маја (Танјуг) — У Москви је синоћ, без коментара, кратко саопштено да је одложена сједница Савјета безбједности на министарском нивоу. Вијест су пренијеле све радио и телевизијске станице не упуштајући се у разлоге одлагања.

Према првим незваничним мишљењима, ријеч је о неслагању Вашингтона с једне, и Русије и европских земаља с друге стране, око начина рјешавања кризе у Босни и Херцеговини. Посматрачи уочавају да је све до јуче руски приједлог о засједању Савјета на министарском нивоу наводно стицао „све већи број присталица“ да би се у посљедњем тренутку испоставило да то није тако и да резерве испољава у првом реду Вашингтон. Обавјештени извори сматрају да је ријеч о америчком гледишту да такав састанак нема сврхе док све чланице не усагласе ставове о даљим корацима у односу на босанскохерцеговачку кризу.

Тим поводом посматрачи у Москви изражавају недоумицу, јер је приликом недавне посјете америчког државног секретара Ворена Кристофера и копредсједника Међународне конференције о Југославији Дејвида Овена и Торвалда Столтенберга била — како је речено — постигнута сагласност о корацима које међународна заједница треба да предузме за спровођење плана Венса и Овена.

ОВЕН И СТОЛТЕНБЕРГ С КОМАНДАНТИМА НАТО У НАПУЉУ

## КАКО ПРИМИЈЕНИТИ МИРОВНИ ПЛАН У БОСНИ?

НАПУЉ, 19. маја (Ројтер) — Копредсједници конференције о бившој Југославији лорд Овени Торвалд Столтенберг разговараће данас у Напуљу с адмиралом Мајклом Бурдом главним командантом НАТО-снага за Јужну Европу, у начину примјене мировног плана за бившу Босну и Херцеговину, саопштено је у штабу НАТО у Напуљу.

По ријечима портпарола НАТО, очекује се да ће у разговорима учествовати и амерички генерал Џон Шаликашвили главнокомандујући снага западне алијансе у Европи.

Овен и Столтенберг су стигли у Италију касно синоћ послје мисије Међугорју у Херцеговини, гдје су предсједавали састанку босанских муслимана и Хрвата и њиховом договору о прекиду борби почињању примјене плана за окончање рата у бившој БиХ.

ЈУГОСЛОВЕНСКИ АМБАСАДОР О РАЗГОВОРУ СА РУСКИМ КОЛЕГОМ

## ПОСМАТРАЧИ НА СВИМ ГРАНИЦАМА БИХ

ЉУЏОРК, 19. маја (Танјуг) — Београд сматра да посматрачи УН треба да надгледају све босанскохерцеговачке границе, а не само једну — рекао је амбасадор СРЈ у УН Драгомир Ђокић руском представнику у УН Јулију Воронцову.

Руски амбасадор, који у мају предсједва Савјетом безбједности, састао се јуче с југословенским амбасадором да би се упознао са ставом Београда о најважнијим питањима босанскохерцеговачке кризе које су на дневном реду овог органа УН.

По руском приједлогу ре-

золуције, посматрачи УН требало би да буду распоређени дуж границе БиХ — СРЈ и то с југословенске стране. Поступајући по напољу Савјета безбједности, генерални секретар УН својевремено је разрадио план о постављању посматрача дуж свих граница БиХ. Руском амбасадору је речено да је то и став Југославије о тој ствари.

Двојица амбасадора јуче су разговарала и о питањима у вези с оснивањем Међународног суда за ратне злочине почињене на тлу бивше Југославије од 1991. године.

ИЗЕТБЕГОВИЋ РАЗМИШЉА О ПОВЛАЧЕЊУ СНАГА УН

## МИРОВЊАЦИ ПРЕПРЕКА ИНТЕРВЕНЦИЈИ

ЉУЏОРК, 19. маја — Лидер босанских муслимана Алија Изетбеговић јуче је изјавио да Савјет безбједности треба да размотри повлачење снага УН из Босне ако њихово присуство спречава војну интервенцију, јавља Ројтер.

Ова Изетбеговићева изјава је у складу с сличном милитантном изјавом Хариса Сипајића датом почетком овог мјесеца и писмом које је босански амбасадор у УН Мохамед Шахирбеј прошлог мјесеца упутио свјетској организацији.

Будући да су се чланови Савјета безбједности питали да ли је Сипајићева изјава званични захтјев муслиманске владе ове бивше југословенске републике, амбасадор Шахир-

беј је јуче дистрибуирао текст изјаве Алије Изетбеговића.

„Вјерујемо да је садашњи мандат снага УН у нашој републици неадекватан“, истиче се у тексту Изетбеговићеве изјаве.

„Уколико било која одлучнија акција коју сада разматра међународна заједница подразумијева неприхватљиви ризик за особље УН, то особље би требало или да предузме мјере предострожности, или да се повуче, ако то буде неопходно“, наглашава Изетбеговић.

Ројтер истиче да засад нема никаквих коментара чланица Савјета безбједности поводом ове изјаве и подсјећа да је и ранија, Сипајићева изјава била у Уједињеним нацијама једноставно игнорисана.

САОПШТЕЊЕ О РАЗГОВОРИМА МИЛОШЕВИЋ — КОЗИРЈЕВ

## УРАВНОТЕЖЕНИ НЕПРИСТРАСАН ПРИСТУП

У разговору је оцијенено да Русија, својим залагањем за уравнотежен и непристрасан приступ, којим се подједнако уважавају легитимни интереси и права сва три народа, може значајно допринијети враћању мира на простору Босне и Херцеговине и очувању стабилности у читавом региону

БЕОГРАД, 19. маја (Танјуг) — Предсједник Републике Србије Слободан Милошевић примио је јуче руског министра иностраних послова Андреја Козирјева са сарадницима.

У разговору су, како је саопштено из кабинета предсједника Републике, размјењена гледишта о настојањима за мирно окончање кризе у Босни и Херцеговини и постизање праведног политичког рјешења.

Константовано је да уложени политички

напори Републике Србије, односно СР Југославије ради стварања услова да се обезбједи сагласност о понуђеном мировном плану, као и да се одржи склопљено примирје у Босни и Херцеговини, представљају значајне кораке у правцу окончања грађанског рата на том простору.

Србија се залаже за политику мира и наставка преговора, а не ескалацију рата и употребу силе.

У разговору је оцијенено да Русија својим залагањем за уравнотежен и непристрасан приступ, којим се подједнако уважавају легитимни интереси и права сва три народа, може значајно допринијети враћању мира на простору Босне и Херцеговине и очувању стабилности у читавом региону.

У разговору предсједника Милошевића и руског министра Козирјева учествовали су и министар иностраних послова Владислав Јовановић као и руски амбасадор у Београду Геннадј Шикин.



БЕОГРАД

# ДОПУТОВАО ЈОН ИЛИЈЕСКУ

У току дана румунски председник Јон Илијеску одвојено ће разговарати с председницима Србије и Црне Горе Слободаном Милошевићем и Момиром Булатовићем. Предвиђен је сусрет с представницима румунске мањине у СР Југославији.

БЕОГРАД, 19. маја (Танјуг) — Румунски председник Јон Илијеску допутовао је данас прије подне у Београд у једнодневну посету СР Југославији. Међу његовим сарадницима, који су допутовали с њим, је и шеф румунске дипломатије Теодор Малескану.

Председнику Румуније и његовим сарадницима приређен је на Сурчинском аеродрому свечани дочек. Шеф румунске државе је дочекао и пожелио му добродошлицу југословенски председник Добрица Постић. У част високог госта из Румуније на плату Сурчинског аеродрома био је постројен почасни батаљон Гардијске бригаде и интониране су државне химне двију земаља.

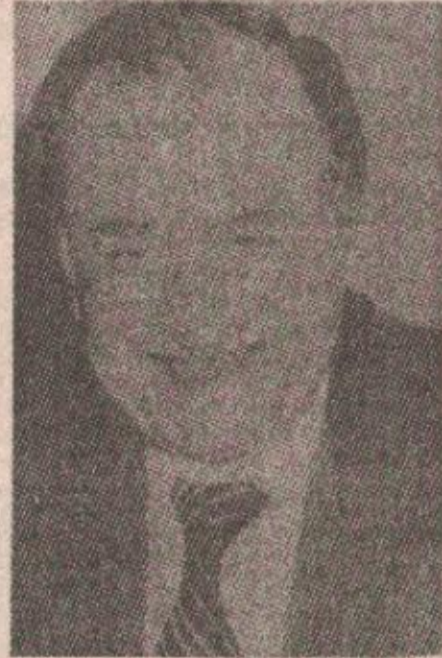
На дочеку румунског председника били су и потпредседник савезне владе и министар иностраних послова Владислав Јовановић, начелник

генералштаба Војске Југославије, генералпуковник Живота Панић и друге личности.

Убрзо по доласку румунског шефа државе у Београду, у Палати федерације су почели званични југословенско-румунски разговори који, како се сазнаје, обухватају односе двију земаља, најновије аспекте југословенске кризе, посебно босански сукоб, односно могућности да се тај сукоб оконча на миран начин.

У току дана румунски председник Јон Илијеску одвојено ће разговарати с председницима Србије и Црне Горе Слободаном Милошевићем и Момиром Булатовићем. Предвиђен је сусрет са представницима румунске мањине у СР Југославији.

Протеклих пет дана румунски председник је био у посјетама Словенији и Хрватској. У Београд је дошао специјалним авионом из Загреба.



Јон Илијеску

Касније послје подне румунски председник ће одржати конференцију за штампу, а затим ће отпутовати у Букурешт.

КРИСТОФЕР О ОСНОВНИМ СТАВОВИМА АМЕРИЧКЕ ПОЛИТИКЕ ПРЕМА БОСНИ

## НЕ ЖЕЛИМО НАМЕТАТИ РЈЕШЕЊЕ

Амерички државни секретар је истакао да је недјелотворан концепт Вашингтона да се дипломатским притиском и санкцијама босански Срби наведу на прихватање мировног плана. Бијела кућа у први план својих иницијатива ставља и укидање ембарга на достављање оружја босанским муслиманима.

ВАШИНГТОН, 19. маја (Танјуг) — Амерички државни секретар Ворен Кристофер изјавио је јуче да је изненађен иницијативом руског министра иностраних послова Андреја Козирјева о „прогресивној примјени „Венс-Овеновог плана, када су га босански Срби на референдуму дефинитивно одбацили“.

„То једино може да значи да Козирјев жели да силом надметне тај план, упркос осталим странама, а ми никако не желимо да то учинимо“, рекао је Кристофер у јучерашњој дебати у спољнополитичком комитету америчког Конгреса.

Нашје става, нагласио је Кристофер, дане покушавамо да намећемо рјешење, јер би то увукло САД у босански кошмар. „Ако покушавате да немањете мировни план једној страни, у овом случају најјачој у босанском конфликту, онда сте у ситуацији да то чините силом. То би значило употребу копнених снага против босанских Срба,

јер се само ваздушним акцијама не може намјетати нешто тако комплексно као што је Венс-Овенов план“, рекао је Кристофер. Он је, међутим, нагласио да САД нису спремне да своје оружане снаге употребљавају за присиљавање било које стране да прихвати план.

Тако америчко становиште, додао је Кристофер, било је разлог што је Бијела кућа сматрала преурађеном сједницу Савета безбједности, заказану за летак на руску иницијативу. По америчкој оцјени, на тој сједници Савет би се бавио темом о којој није могуће постићи консензус.

Сједница је, иначе, јуче одложена на неодређено вријеме. Амерички државни секретар је истакао да је недјелотворан концепт Вашингтона да се дипломатским притиском и санкцијама босански Срби наведу на прихватање

мировног плана. Бијела кућа у први план својих иницијатива ставља и укидање ембарга на достављање оружја босанским муслиманима.

Према ријечима шефа америчке дипломатије, два основна начела политике САД према Босни су да Вашингтон неће предузимати никакву унилатералну акцију, нити ће ангажовати своје копнене снаге, осим у мисији одржавања мира, када се о томе договоре све три стране. За америчке ставове настојају да објасним шефу руске дипломатије, који долази у четвртак у Вашингтон, рекао је Кристофер.

Он је истовремено одбацио тврдње, које су се појавиле у медијима, нарочито америчким, да постоји раскорак између Вашингтона, с једне, и западних савезника и Русије, с друге стране.

На директно питање да ли америчка администрација и даље подржава Венс-Овенов план или га и она сматра „мртвим“, Кристофер је избјегао конкретан одговор, рекавши да „Вашингтон подржава процес чији је циљ да се дође до рјешења“. „Да ли смо дошли до тачке на којој ће бити потребно учинити нешто ново, о томе ћемо разговарати наредних дана“, изјавио је амерички државни секретар.

ШПАНСКИ МИНИСТАР СПОЉНИХ ПОСЛОВА

## ДА СЕ БОСАНСКИ СУКОБ НЕ ПРОШИРИ

Шпански министар ни овог пута није спорно да је Европска заједница у третирању југословенске драме правила грешке. Било је журбе да се признају сепаратистичке републике, рекао је он. Иако је прихваћено растурање једне земље, а да се није довољно размислило о томе куда то води и шта може да се деси.

МАДРИД, 19. маја (Танјуг) — „Нити је војна интервенција рјешење, нити је тако нешто на видику“ — изјавио је прошле ноћи шпански министар спољних послова Хаиме Солана, додајући да је на ту тему овај дан разговарао и са америчким државним секретаром Кристофером и да тако нешто није ни у америчким плановима.

Шеф шпанске дипломатије је избјегао да коментарише америчко демонстративно одбијање да учествује на сједници Савета безбједности, посвећеној новим иницијативама за мир у Босни, али је, подвукао да ће се припреме за ту сједницу наставити и да Европа неће одустати од своје намјере да се сада још више ангажује у мировном процесу.

Учествујући у једној телевизијској емисији на тему југословенске драме, Солана је рекао да не зна када ће се завршити рат у Босни, али да је много важније како спријечити да се тај конфликт прошири.

Шпански министар ни овог пута није спорно да је Европска заједница у третирању југословенске драме правила грешке. Било је журбе да се признају сепаратистичке републике, рекао је он. Иако је прихваћено растурање једне земље, а да се није довољно размислило о томе куда то води и шта може да се деси. Зато се сада и плаћа цијена такве журбе.

По оцјени Солане, мировни напори се морају наставити у три смера. Прво, да се и даље притискају они који сузатај сукоб одговорни. Друго, да мировне снаге почну да делују као снаге раздвајања, нарочито око енклава које су проглашене за зоне безбједности. И треће, да се настави са хуманитарном помоћи.

СПОРАЗУМ О ПАТРОЛНИМ ЧАМЦИМА НА ДУНАВУ

## БУДИМПЕШТА НЕ ВЈЕРУЈЕ У САНКЦИЈЕ

Одговарајући на једно питање на конференцији за штампу представник министарства је рекао да „Будимпешта не вјерује да се само санкцијама може постићи рјешење сукоба у бившој Југославији“.

БУДИМПЕШТА, 19. маја (Танјуг) — Споразум између Мађарске и Западноевропске уније о доласку патролних чамца на Дунав ради контроле спровођења санкција против Југославије биће потписан у четвртак, 20. маја, у Риму, саопштено је јуче у Будимпешти.

Споразум ће потписати, како је рекао представник Министарства иностраних послова, шеф дипломатије Геза Јасенски и министар одбране Лајош Фир за вријеме министарског засједњама Западноевропске уније у главном граду Италије. Представник је рекао да се ради вјероватно о два патролна чамца са око 50 чланова посаде, углавном царника из Немачке и Холандије, који би требало да стигну у Мађарску почетком лjeta. Чамци ће бити наоружани и провиће под мађарском командом и заставом, а чланови посаде моћи ће да носе само оружје за самоодбрану.

Према ријечима представника министарства, Мађарска сматра да су се санкције могле спроводити и без ових патролних чамца, али се сагласила са оваквом одлуком Западноевропске уније, јер то „неће ићи на трошак Мађарске“.

Одговарајући на једно питање на конференцији за штампу, представник министарства је рекао да „Будимпешта не вјерује да се само санкцијама може постићи рјешење сукоба у бившој Југославији“. Он је поновио да санкције наносе велике штете мађарској привреди и да отежавају нормалну трговину међу земаљама региона.

ИНТЕНЗИВНА ДИПЛОМАТСКА АКТИВНОСТ У РИМУ

## ХЛАЂЕЊЕ КЛИНТОНОВЕ ЗАМИСЛИ

Амерички адмирал Бурда, задужен за јужно крило НАТО пакта, изјавио је да ће се разговарати о „плану за очување мира, а не за његово наметање“.

РИМ, 19. маја (Танјуг) — Италија ће данас бити центар интензивне политичко-дипломатске активности везане за разрјешавање кризе у Босни и Херцеговини.

Министри иностраних послова и одбране десет земаља Западноевропске уније почину у Риму данас засједње на коме ће, како је најављено, као главну тему разматрати „хитност појачавања настојања да се приведе крају рат у бившој Југославији“.

Међу „новим мјерама“ које ће се усаглашавати, након српског референдума у Босни, у први план истиче се замисао о међународној заштити Сарајева, са перспективом њеног проширивања и на осталих пет градова у БиХ које је Савет безбједности прогласио „заштитеним зонама“.

Са западноевропским министрима сусрешће се и шеф руске дипломатије Андреј Козирјев, који је изабрао Рим као етапу своје европско-америчке гурнеје посвећене разрјешавању босанско-херцеговачке драме.

„Руска дипломатска офанзива“ концидира са њеним ступањем на председникајуће мјесто у Савету безбједности УН и са „хлађењем“ интензивне активности клинтонаве администрације, након одбијања Европе да прихвати његов план за Босну.

О ситуацији у Босни након референдума босанских Срба разговарале данас у Напуљу копредседници Мировне конференције о бившој Југославији Дејвид Овен и Торвалд Столтенберг с командантом НАТО-снага за Европу генералом Џоном Шаликашевилијем.

Амерички адмирал Бурда, задужен за јужно крило НАТО пакта, изјавио је да ће се разговарати о „плану за очување мира, а не за његово наметање“.





## ЦАРЕНА СТРАНА



ПОЧЕЛО ЈЕ НА ГРАДСКОМ СТАДИОНУ У БАЊОЈ ЛУЦИ

## ФУДБАЛСКА ИСТОРИЈА СЕ ПИШЕ

У суботу (22. маја) у Книну ће се одиграти пријатељски фудбалски сусрет између Војске Републике Српске Крајине и Републике Српске. Ове двије селекције већ су једном одмјериле снагу. Било је то 20. децембра прошле године на Градском стадиону у Бањој Луци. Утакмица је завршена без побједника, стријелци су били Нешкович за селекцију Републике Српске, а Жорић за Републику Српску Крајину.

Овај меч остаће уписан златним словима у историји фудбала на подручју Републике Српске. Био је то први значајни сусрет фудбалске селекције Републике Српске, који су водили Милош Ђурковић и Младен Катич, а у њој су, што се види и на снимку нашег фото-репортера Растка Остојића, играли: Јањетовић, Лукић, Миладиновић, Малбашкић, Чобановић, Средојевић, (сплијева надесно - стоје), Нешкович, Јагодић, Здјелар, Тонковић и Триван (чуче).

МИПОРАД ВРАЊЕШ, ВЕЗИСТА БОРЦА

ИГРАЋЕМО  
У БАРАЖУ

До краја прволигашке трке преостало је да се одигра још пет кола. Бањолучки Борац грчевито се бори да обезбједи претпоследње мјесто на првенственој табели, које га води у бараж.

д— Остаћемо на садашњој позицији, односно осамнаестом мјесту - сматра Милорад Врањеш, првотимац Борца. Гледао сам наш распоред и Приштинце. Косовски прволигаш има неупоредиво теже ривале до краја првенства. Осим тога ми имамо и утакмицу више. Сигурно ћемо изборити пласман у бараж, а онда ко то зна...

ПЕПСИ—ЛИГА  
МЛАДИХ  
КОШАРКАШАСВИЈЕТЛА  
КОШАРКАШКА  
БУДУЋНОСТ

Захваљујући ентузијазму бањолучких кошаркашких радника, Спортска дворана „Борик“ поново је оживјела. Протеклог викенда одиграно је прво коло ПЕПСИ-лиге за младе кошаркаше. Више од хиљаду навијача бодрило је основце бањолучких школа, који су показали да овај град и Република Српска у цјелини не треба бринути за будућност кошарке.

— Спортисти одлазе и то је чињеница, сигуран сам да ће постојећи пионирски „кадар“, за коју годину представљати нашу републику у правом свјетлу. Ова ревија је најбоља потерда да нам је свијетла кошаркашка будућност - ријечи су Слободана Симовића, члана Организационе комисије који води бригу о најмлађим. Г.С.

ФУДБАЛСКИ САВЕЗ РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ  
FOOTBALL ASSOCIATION REPUBLIC SRPSKAПРИЗНАЊЕ  
СПОРТСКОЈ  
РЕДАКЦИЈИ

На сједници Омладинске комисије Фудбалског Савеза Републике Српске, одржаној 17.5.1993. године, на основу мишљења свих чланова Комисије, донесен је закључак да се Спортској редакцији листа „Глас српски“ из Бање Луке упути захвалност на изузетно квалитетном и правременом информисању јавности о свим акцијама које организује Фудбалски савез Републике Српске, а посебно о акцијама Омладинске комисије (турнири, селектирање фудбалера, лигатакмицења).

На овај начин, чланови Спортске редакције на најбољи начин помажу оживљавање фудбалског спорта и других спортских дисциплина на просторима Републике Српске.

Са жељом да оваква сарадња послужи као примјер квалитетних односа спортских асоцијација и средстава информисања, упућујемо Вам срдчане спортске поздраве!

Генерални секретар:  
Родољуб ПЕТКОВИЋ

НАКОН ИСПАДАЊА ИЗ ПРВЕ ЛИГЕ



## КУД КОЈИ МИЛИ МОЈИ

Ово је слика младих рукометаша Борца након једног, од многих, пораза у прволигашким надметањима. У сезони 93/94. очекују их битке на друголигашким борилиштима. Само по себи намеће се питање да ли ће и колико њих са ове слике остати у бањолучком друголигашу.

У Бању Луку из Обреновца, бивше базе Крајишника, вратио се само неколико играча: Дејан Кнежевић, Дејан Унчанин, Дејан Шпирић и Небојша Голић, остали су се разбежали, куд који мили моји...

Т. П.

ПРВЕ НЕВОЉЕ У ЛИГИ МЛАДИХ У ГРУПИ „Б“

## НЕОДГОВОРНЕ СУДИЈЕ

Протекла су два првенствена кола у Лиги младих у групи „Б“, и већ на самом старту настали су проблеми. Поједини фудбалски арбитри не долазе да суде поједине фудбалске утакмице младих категорија. Тако је већ у првом колу у Ровинама сусрет између Борца и Крајине судио Славко Видовић, тренер гостију из Бање Луке.

Слично је било и у овом другом колу, када судије нису дошле на двије утакмице. У Бањој Луци гдје су снаге одмјерили Крајина и Теслић (меч водио Марковић из Теслића), док се утакмица између Лиевца и Вучаја није ни одиграла, из већ добро познатих разлога.

Да ли је у овом случају затајила судијска организација, или пак неко други - остаје да се види.

## СПОРТСКИ АФОРИЗМИ

- Упркос повреди љекар није интервенисао. У питању је била повреда правила игре!
- Голман је стајао као укупан. То нас је и укупало!
- Обожавао је класику, све док није доживио класичан нокаут!
- Некад нас је одушевљавао Дане Корица, а сада корица хљеба!
- Клубски љекар највише воле здраву конкуренцију!
- Клубски љекар је намјестио кост, а играчи утакмицу!
- Дисциплинизован је. У питању пептир стилози имаме је пептир-машину!
- Не водите жену на коњске трке. Почеће да вас дресира!
- У женском спорту најинтересантија је масажа!
- И у околини Задра воде се борбе. Пресе преврате Медитеранско море







